

怪人



讓我們繼續站立一會兒。寶貴的主，我們藉着禱告再次進入你神聖的同在，首先因你為我們所做的一切和我們心裡對你和你話語的大愛而獻上感謝。主啊，今晚這些我全心所愛的人，他們做出了犧牲，來坐在一間炎熱的房子裡，因為他們很愛你的道。

2 主啊，今晚我們來為病人和有需要的人禱告。願這場聚會結束時，在我們中間再沒有一個軟弱的人。主啊，為他們的忠誠賞賜他們。主啊，當我們出去忍受羞辱時，請藉着你的道對我們說話，加給我們力量。這樣做是何等的榮幸！我們奉耶穌的名求。阿們。請坐。

3 我實在找不到詞匯來表達我對像這樣一群人的感激，就是來坐在這房子裡的人。我想要說，明天我們要去堪薩斯州的托皮卡舉行下一場聚會。聚會將在下個星期天結束。接着我們從那裡去費城。

吶，我們本來要去海外，到肯尼亞、坦噶尼喀和烏干達的部落中去。他們現在跟矛矛黨人起了一個小衝突。我不能以宣教士的身份進去，但我想以獵人的身份進去。進去……他們正在安排。

4 通常我會以宣教士的身份進去，然後去打獵，這次我進去打獵，然後去宣教。所以無論如何都要去到他們那裡。馬特森·波茲弟兄在那裡做工，想要讓我進去，安排一次旅行，讓我進去打獵。瞧，我趁這次旅行進去，屆時他會說：“我們的伯蘭罕弟兄到這兒了。”去大使館那裡問，“我們可不可以在這裡舉行一場聚會？”瞧？那這樣就可以開始並一直開展下去。我們不知道行不行，能不能那樣做；但我們正在嘗試。我祈求過主，如果事情發生，讓他不能安排，那對我來說，就是一個跡象，我要回來傑弗遜維爾這裡，傳講**七個號角**，在七月或八月，就在那段時間的某個時刻。

5 那時候，如果我們要講，今天我們看看，我們要設法租用這兒的教室，裡面有空調，因為那將會很舒服，涼快。可以坐一千五百到一千八百人，有空調，一個嶄新的地方，離這裡只有五個街區。有一次我們向他們申請，他們不讓我們租用它。不讓我們租用它的那個人被趕出了董事會。所以，現在那裡的負責人說我們想要租用的話，隨時都可以。所以我們非常高興能租用它。我們現在可能租得到那個地方，在七月的某個時候……若這是主的旨意，而有東西拒絕我們的話，有多少人願意為此事禱告？[會眾說：“阿們。”—編註。]

6 你知道，我喜歡亞利桑那州。那是個很好的地區；我一向渴望去到那裡。

你能不能把那個弄高一點，本弟兄，如果可以的話，因為它……是的，先生。誰幫忙把它弄高一點，因為我從那邊回來……[有人說，“磁帶，弟兄們。”—編註。]說什麼？[“那只是磁帶。”]哦，那是錄音的。哦，這是另一個錄音的，對不起。好的，本弟兄。所以我……

7 從亞利桑那州回來，進到這裡，就使我喉嚨有點啞，因為氣候的變化。我們這裡大約華氏 87 度到 90 度，有時候濕度是百分之百。那裡的濕度是零度，有時候濕度的平均數是百分之一中的二十分之一。你簡直是住在氧氣罩裡。從那種環境中出來，來到這裡，你知道它會在你身上造成何等大的影響。確實會讓你的嗓子不舒服等等。

插到它原來所在的地方，如果可以的話，本弟兄，我犯了一個錯誤，把它拔掉了。我原以為那是……而這裡是它們接進去的地方。

8 吶，請你們每個人為我們禱告。我的確感激你們。比利告訴我有人帶給我們一籃子桃子，你們的小禮物……我真是感激不盡。我不知道要怎麼做。我覺得非常不配從你們那裡接受那樣的東西。我祈求神祝福你們，我知道他必祝福，因為他說：“這些事你們既做在這些人中最小的一個小子身上，就是做在我身上了。”我確信神必祝福你們。

9 亞利桑那州是那麼好的一個地方，但有一樣東西是我一直懷念的，那就是你們大家。是的。我想念你們大家。我不在乎我去哪裡，我……那不是……不是你們。我在全世界的各個地方都有朋友，但那不是你們大家。關於這群人有一些東西真是……我不知道。我想念你們。

10 在圖森，那是一個旅遊城市，你知道，教會間都在爭奪，你知道，有點困難。不是非常屬靈，而且因為他們彼此競爭得很厲害；這讓事情很難辦。如果我能有你們再加上教會，住在那邊，我猜想那會很好。瞧？但我想，只要這裡有一個教會，你們大家仍然來，我就仍然會來這裡，直到耶穌再來。

11 所以，請為我禱告，就像我剛才說的。我不是想重複這話，但當我走到你們面前時，我就變得緊張，變得憂鬱，傷感，又容易激動。我本來就是那樣，所以我……它把我裡面都撕碎了。但是知道無論我能去哪裡……我在地上所知道的人，沒有一群人像這群人一樣忠於我。願神讓我們如此不可分開，以至在將來的國度裡，我們都一塊在那裡，這是我的禱告。

12 剛才在另一個房間領人歸入基督之前，坐在門口，跟比爾·道奇談話，坐在那裡跟他交談（他九十一歲了），他說：“我變得衰弱了。我的視力也不如以前了。”

我想幾年前我去見他，當時他得了完全性心臟衰竭和心搏傳導阻滯，要死了。那個治療他的醫生，說他不能痊癒，而這個醫生卻死了。但九十一歲的比爾·道奇就坐在這裡，瞧？我說：“比爾，像在地上幹活這種的事，你可能再也做不了了，但我這樣祈求：‘神啊，賜給你力量，’因為你非常喜歡聚會。”那個九十一歲的老人坐汽車穿越全國，來聽神的道，炎熱，乾燥，寒冷，冷淡，不管情形如何。神祝福那個勇敢的魂。吶，我沒有……

13 還有一件事我要跟你們道歉的，今早我留了你們三個小時。我沒有正確地對待這信息，因為我把它打亂了，留下了一部分，跳過了一部分，等等。這是我告訴他們留住磁帶的原因。讓我在某個涼快的地方再重新講它。我能感受到聖靈，但我看着你們，知道你們在扇扇子，知道你們很熱，這讓我

很過意不去。我不想要你們受苦；我想要你們舒適。瞧？那讓我煩惱。

14 就像我看到病人。如果我不能同情那些病人，我對他們就沒有益處。我必須同情他們。對你們也是一樣；我必須同情你們，不然我就不可能是你們的弟兄，瞧？我必須同情你們。我這樣做，神知道那是真的。

15 呐，今晚我要為病人禱告。

我要……和祝福這些人，柯林斯弟兄、希克森弟兄、內維爾弟兄、卡普斯弟兄、理事們和所有的人，因為有好的報告傳來，你們怎麼有秩序地設立教會，凡事都進到了正確的位置中。我很感激你們眾人。主祝福你們，因為你們要竭力按秩序而行。一封又一封信被送到圖森給我：“伯蘭罕弟兄，現在不像過去那樣了。大不一樣了。如此有福地感受到神的同在。”我對此非常感激。願主總是祝福你們！

16 呐，今晚我在讀聖經的一處地方，或許抽出一些話來講，讀一節經文，可能是兩處的經文，接着跟你們講幾分鐘，然後就為病人禱告。只有幾分鐘，我會注意着鐘表。我會盡可能快講完它。我的確這樣想，當一群人聚在一起時，不讀神的道或做一件事，勸勉一下，聚會就是不完整的。

17 你們許多人已等了很久。你們許多人今晚還有很遠的路要趕。我多麼佩服這點！我看着每個人，想到了……。我在亞利桑那州時，我想：“當我再看見他時，我要走下去跟他握手，摟着他的頸項。”現在你們就坐在這裡，我該從哪一個人，哪裡開始呢，你們知道嗎？我真不知道要從哪一個開始，哪一個……要怎麼做完。但我愛你們，神也愛你們。

18 呐，我想我没有搞錯，如果我没有把擺在這裡的經文搞錯，我想從《哥林多前書》第1章讀，從18節讀起，還要讀《哥林多後書》12:11，拿出一個主題。如果我能很快找到那些經文，那我們就讀一下，然後禱告，就開始，只是在一個小小的主題上對你們講幾分鐘。在《哥林多前書》1章，從18節讀起。

因為十字架的道理，在那滅亡的人為愚拙；在我們得救的人，卻為神的大能。

就如經上所記：我要滅絕智慧人的智慧，廢棄聰明人的聰明。

智慧人在哪裡？文士在哪裡？這世上的辯士在哪裡？神豈不是叫這世上的智慧變成愚拙嗎？

我可以再引述一遍嗎？“神豈不是叫這世上的智慧變成愚拙嗎？”這世上的智慧是什麼呢？愚拙。

……神豈不是叫這世上的智慧變成愚拙嗎？

世人憑自己的智慧，既不認識神，神就樂意用愚拙的道理，拯救那些相信的人，這就是神的智慧了。

我能再讀一遍這節嗎？仔細聽。

世人憑自己的智慧，既不認識神，神就樂意用愚拙的道理，拯救那些相信的人，這就是神的智慧了。

猶太人是要跡象，希臘人尋求智慧，

我們卻是傳釘十字架的基督，對猶太人為絆腳石，對希臘人為愚拙；

但在那蒙召的，無論是猶太人、希臘人，基督總為神的能力，神的智慧。

因神的愚拙總比人智慧，神的軟弱總比人強壯。

19 在《哥林多後書》12:11，保羅說：

我成了自誇的愚妄人，是被你們強逼的。我應該被你們稱讚才是。我雖算不了什麼，卻沒有一件事在那些最大的使徒以下。

20 讓我們禱告。主耶穌，求你給今晚的這幾句話加添祝福，就是在過去的日子裡藉着偉大的使徒保羅所說出的話，使我們藉着今晚聽到的這些話，把它們運用在我們的生活中，得以興盛，使我們能成為神的手所做的工作，照着他所選擇的要我們成為的樣式來塑造。因為我們是奉耶穌的名求。阿們。

21 若主願意，我想傳講幾分鐘“怪人”這個主題。吶，那是一個非常粗糙、粗魯的題目，但我想那或多或少是照着我想要表達的方式陳述了。

22 你知道，今天有太多的東西讓人們變成怪人，我們這樣稱呼他們。那個表達，如果誰曾聽過這個詞，它是指某個“奇特”的人，某個對其他人來說是“古怪”的人。毫無疑問，我們許多人對別的人來說總是怪怪的。

23 吶，一次我走在加利福尼亞州洛杉磯市的大街上，看見一個非常古怪的人，他的舉止古怪。他走在街上，不是在巡邏，只是好像在午後散步而已。我走到街對面，要看他在做什麼。每個人都因他的怪癖而轉過身去笑他。

我注意到他有一個牌子掛在前面。我想，我要看看是什麼事讓每個人都笑這個古怪、奇特的人。所以他……我注意着他。人們看見他的時候，就笑他，但他似乎有一種不同的微笑，滿意的微笑。人們給他的卻是另一種笑，更像是在嘲笑他。但他似乎對他所做的感到很滿意。

24 瞧，當一個人對他所做的正確的事感到滿意時，這就有許多東西是值得我們思考的。雖然他對別的人是個怪人，但是如果他對自己所做的正確的事感到滿意，那就讓他堅持下去。

當我走近這個人時，我注意到在他的胸膛上掛着一塊匾或牌子，寫着：“我是個愚妄人，”底下是：“為基督。”“我是個愚妄人，”用很大的字母寫的；底下是：“為基督。”每個人都取笑這個。

25 當這個人擠過嘲笑和胡鬧的人群時，我轉過來看看他背後是什麼。他背後有一個很大的問號，底下是：“吶，你是誰的愚妄人？”

26 瞧，我覺得他寫得很有意思，你明白嗎？他似乎對他為基督做一個愚妄人感到滿意。保羅說那就是他已經成為的：為基督成了一個“愚妄人”。

27 全福音商人會的特洛伊弟兄，是我的一個非常要好的朋友，他是個切肉的。一次因切豬肉手上得了某種病菌，我想某個知道這情況的男人或女人，可能知道那病菌是什麼，它會把人吃

光的。所以，為了救他的性命，他們不得不切除了三個手指。他一隻手只有兩個手指，但他仍繼續做屠夫。

28 有一個德國年輕人跟他一起在洛杉磯的一家屠夫店裡工作，他不斷地試着引領這德國人歸向基督。他說他是一個“路德派”信徒，這對他來說就夠了。他對自己是個基督徒感到滿意，因為他屬於“路德派”教會。一天晚上，特洛伊弟兄有幸帶他去到教會。

29 他的名字叫亨利。“亨利”在德語中是“亨里奇”，所以他們稱他“亨尼”。你們聽過那個說法。他說：“亨尼，今晚跟我去教會怎麼樣？”

30 “好，”他說：“我想我該去的。”於是他去參加了一個老式的聚會，人們在那裡有禱告會，他真的痛悔了，把心交給了基督。

哦，第二天這個德國人可喜樂了。他不時地在房子裡到處走，把手舉在空中，說：“讚美歸給神！謝謝你，主耶穌！”他吸引了他們所有人的注意力。

31 你瞧，他對整個切肉的隊伍來說成了一個怪人。他會一邊切肉，一邊開始思想主；然後會哭起來。接着他就放下刀，在走廊上走來走去，不是歇斯底里，而是向基督表達他的愛，說：“哦，我多麼愛你，‘耶穌！’你知道，就那樣來回地走。

32 老板走過來，看見他這樣做，看見他哭着走過去。他沒有注意到老板，他正在思想耶穌。他手舉在空中走着，淚水沿着臉頰流下來，說：“哦神啊，我多麼愛你！”

老板說：“亨尼，你到底發生了什麼事？”他說：“整個隊伍中的人都在議論這事。你到底發生了什麼事，亨尼？”

33 德國人說：“哦，老板！”他說：“榮耀歸於神，我得救了！”

老板說：“你得什麼了？”

他說：“我得救了！”他說：“我跟特洛伊弟兄去到一個小宣教團中，我得救了。耶穌進了我心裡，我充滿了愛！”

老板說：“你必定是去到了那幫怪人(或說螺絲帽)那裡。”

34 他說：“是的。榮耀歸於神！為那些螺絲帽感謝神！”他說：“你知道，你拿一部在路上跑的汽車來說，你把所有的螺絲帽拆下來，你得到的就只是一堆‘廢鐵’！”

35 哦，我只知道那個德國人是對的。把所有的螺絲帽都拆下來？就是靠這些螺絲帽才能把車連接在一起的。我想，有時候就是靠它來把教會結合在一起的，把文明結合在一起的。

36 幾天前從普雷斯科特回來，我正注視着沙漠，注意到鳳凰城外面有日本花園，那裡有花，美麗的花。當我是個小伙子的時候到過那裡，在那些地方放牧牲畜。那裡沒有青草，母牛們只能以仙人掌豆等等為食物。

37 後來我注意到，為了利用沙漠，那裡有了一些複製品。在沙漠裡，我們發現了仙人掌和花。我在那裡的家或我們租的家……拉森姐妹，我想她今早在這裡，我看見了她。她家外面有花園，有一些土。那裡到處都是沙子。在兩戶合住的房子的每一邊，她都搞了一些土在大花園裡。每個早上我得出去給那些花澆水。如果我不給它們澆水，它們就會乾死。它們會……還有，我得拿噴霧器，給它們噴藥，讓虱子離開它們，不然臭蟲就會把它們吃光。

38 你走遠一點，離那裡三十英尺，有一些花在生長，它們生長在沙漠裡，你可以往下挖二十英尺，土好像是火藥桶，除了沙子什麼也沒有。根本沒有水。誰給它們噴藥？瞧？

這些在花園裡的花，如果你不給它們噴藥，給它們澆水，白蟻、臭蟲、虱子就會把它們吃光。但是虱子傷害不了在沙漠裡的那朵花。那朵花也不需要每天呵護和澆水。它是造物主的作品。而這一個卻是雜交的複製品。

39 我想，今天基督信仰對人們來說之所以成了怪東西，是因為我們有了一堆的複製品而不是真正的基督徒，一伙需要呵護和噴藥才能待在教會裡的人。

40 我能想像得到最初的教會是什麼樣子，把它跟今天的這個複製品比較一下，這個只能算是起初那真正的教會（那在神裡面擁有聖靈的粗獷信徒）的廉價複製品。你不需要呵護他們。你用不着哄着他們，告訴他們你要帶他們進**這個**教會。如

果他們厭倦了那個教會，他們就去另一個教會。如果他們過來這裡，離開另一個教會，你要讓他們做執事。那是一個雜交的複製品。

41 我想到了米開朗基羅的原畫，我相信是“最後的晚餐”。我想是他畫了這幅畫。你曉得那幅原畫要值多少錢嗎？無數個幾千美元也買不到那幅原畫，因為它是無價的。它的價值太高了！但你可以花大約兩美元買一幅便宜的複製品。

42 那就是為什麼今天人們無法明白真實無偽的信徒們的粗獷。他們成了怪人。你知道，世界陷入了這樣的一種常規中，以至偶爾得有一個怪人來糾正它。需要某個有點不一樣的人出現，他對那個世代來說是個怪人。那天我在想，誰能夠做這件事呢？

今天誰不是一個怪人呢？你對某個人而言是個怪人。我相信世人完全發瘋了。你知道嗎，現在是人們不能判斷對錯、真理與謬誤的時候？

43 你知道政治家不能判斷對錯嗎？你看到他們對在教會裡投票反對聖經，哦，是對在學校裡投票反對聖經的事上保持沉默嗎？他們不知道政治形勢將會如何。想一想！現在我不知道在印第安納州怎麼樣了，但在亞利桑那州，在學校裡讀聖經是違反法律的。我想在印第安納州也是一樣的，幾乎在整個美國都是這樣，因為某個不信教的女人改變了整個的規則。記住，在我們的公立學校裡讀聖經是違反法律的，但卻是信徒繳納的稅收在支持學校教導不信基督教。

44 政治。我們需要另一位亞伯拉罕·林肯；我們需要另一位帕特里克·亨利；我們需要一個不管政治持什麼立場，卻能站出來，說對就是對，錯就是錯的美國人。

45 你知道嗎，今天的傳道人不能判斷哪個是正確的，是神的道還是宗派教會？他們不知道要選擇哪條路。他們不能判斷對錯。“我知道聖經這樣說，但我們的教會說……”瞧？人們沒有能力判斷對與錯。任何違背聖經的東西都是錯的。神的道是對的，每個人的話都是虛謊的。它違背了神的道。要想站在這樣的時刻，支持什麼是對的，你就成了一個怪人。

我們來看幾個人物。

46 我能想像先知挪亞在他所生活的那個偉大日子，那個偉大的科學時代，當時的人們建造金字塔和獅身人面像，能藉着科學研究證明空中沒有水。這個老頭卻走出來，說：“將要有雨從天上降下來。”挪亞對那個時代來說是個怪人。他成了一個怪人。

47 我們來想一想摩西。摩西，當他去到法老那裡時，就如我們今早所講的，摩西去到法老那裡，說：“耶和華打發我來把這些奴隸領出去，”他手裡拿着一根杖，與征服了整個世界的軍隊相對抗。置身於科學天才之中的法老，認為摩西是個怪人，摩西對他們來說的確是個怪人。

48 我能想像先知以利亞在他的偉大時代，那個非常時髦的時代，亞哈和耶洗別統治世界，正如那些日子一樣，耶洗別想要穿戴的各種時尚等等，她讓所有的女人像她一樣穿戴，塗脂抹粉之類的事，學她的樣式，她打扮自己的方式。當像以利亞這樣的老怪人出來抵擋整個國家時，他對亞哈來說就是一個怪人。是的。

49 先知阿摩司，他來到撒瑪利亞，當時的撒瑪利亞就像今天的好萊塢，像街上的女人那樣穿戴，甚至公開行淫，她們亂來，住在外面，讓男人……

50 今天在你面前的幾乎就是公開的行淫。那天晚上，我去某個地方買些東西吃，男孩子和女孩子在那裡擁抱接吻，我都不知道該怎麼說了。

你知道嗎，我的小姐妹，那是潛在的行淫？當一個男的親吻你，他就跟你潛在地犯姦淫了。你決不該讓他親吻你，直到你結婚了，因為性腺，男性和女性的性腺，是在嘴唇上。你明白嗎？當男性和女性的性腺碰在一起時，不管可能是在哪裡，你都是潛在地犯姦淫了。你不該讓男孩子親吻你，直到你臉上的那塊帕子被掀去，你成了他妻子。不要那樣做！那是犯姦淫。那是將男性和女性的性腺結合在一起。

51 為什麼男的親男的，女的親女的，不親在嘴唇上呢？因為這樣就沒有性腺的交錯。小孩子就是藉着性腺的交錯生下來的。

所以，到處又都幾乎是公開犯姦淫了。看看電視屏幕和你所看的一切，接吻，胡來。難怪不道德在增長！他們怎麼可以那麼做，下賤地吻那些女人的嘴，你要知道那是淫亂！神不會赦免這個，除非你悔改。

52 吶，當這位偉大的先知阿摩司出現時，他被認為是其中的一個小先知，因為關於他的記載不太多。但他擁有主的道。他注視着那座城市，所有的都給了……在公園裡，男人摟着女人坐着，女人摟着男人，簡直就是現代的好萊塢！他走遍那座城，說：“你們要悔改，不然就要滅亡！”他是個怪人。他幾乎是向他們宣告自己是瘋子。

53 施洗約翰，當他出場時，對那個時代虔誠的宗派來說他是個怪人。他本來有機會成為一名祭司，接他父親的班。但他不肯那樣做，因為神讓他遠離那些信條和宗派，他的工作太重要了。他是要宣告彌賽亞的到來。他跟法利賽人和撒都該人沒有關係，不管是什麼，他棄絕了他們整群人，說：“你們不要說：‘我們有亞伯拉罕為我們的祖宗，’我告訴你們，神能從這些石頭中給亞伯拉罕興起子孫來。”對他那個時代的宗教世界來說，他是個怪人。是的。

54 當耶穌出場時，對他那個時代的宗教人士來說，他也是個怪人。因為他們說：“你是個撒瑪利亞人。你瘋了。你是一個瘋子。”換句話說，“一個狂熱的人”。他對眾人來說卻是：你的主和救主。

難怪保羅，受迦瑪列的訓練要成為祭司，有一天有機會成為大祭司。在他去大馬士革的路上，他被一束超自然的光擊倒。他抬頭看，作為一個猶太人，他知道那就是引領他的人民的火柱。保羅說：“主啊，你是誰？”

他說：“我就是耶穌。”

55 保羅就放棄了他的教育，放棄了他所有在神學院裡接受訓練過的神學，成了一個卑微的街頭傳道人，他是個怪人。他說：“我成了愚妄人。”

56 人們認為他瘋了，癲狂了。他告訴非斯都：“我不是癲狂。”他只知道主。但若想要在一個宗教團體中認識主……

我希望你們不要錯過這點：這個時代裡，若要在一個宗教團體中認識耶穌，你就是一個怪人。情況沒有改變過。我可以在這點上講很多，但我要快點，才能進行禱告隊伍的事。

57 馬丁·路德，那個德國神父，一天他拿着聖餐，扔在台階上，說：“這不是耶穌基督的身體，這只是在後面那裡做成的餅。”他宣揚“義人必因信得生”。他對天主教會來說也是個怪人。他們本可以因此而刺殺他，但他是個怪人，他們就讓他去了。他對那個世代來說成了一個怪人。

58 約翰·衛斯理，那時英格蘭正處於極為不道德的日子。那時，如果衛斯理公會的復興沒有來到……整個世界都敗壞了，到處都是不道德。英國國教偏離得太遠了，以至於再也沒有復興了，這種加爾文派的思想！約翰·衛斯理帶着成聖的道出場了，清除了不道德。他就成了一個怪人。

59 引述衛斯理先生一次在他的書裡所說的，他走在一條路上，其中一個英國教會的人……他們都認為他瘋了，於是這人擋在了路上。衛斯理先生是個小個子。這個大塊頭的人認為他一巴掌就可以把衛斯理打倒在地上，於是他擋在路上。衛斯理先生走上前，說：“對不起，先生，你可以讓出路來嗎？我正趕路。”

這個英國國教徒對他說：“我不給愚妄人讓路。”

60 衛斯理先生禮貌地提了一下帽子，從他旁邊走過去，說：“我總是給愚妄人讓路。”你瞧，那個人才是怪人。一個是為基督；另一個是為教會。

所以說，你對某個人來說還是個怪人。

61 五十年前五旬節運動出現時，人們說：“那些人是瘋子！”他們是怪人，是的，因為他們出現時，譴責了那個時候在教會時代中的一切腐敗。

但是五旬節派做了什麼？回到了那嘔吐中，就是他們從中出來的地方。回到了宗派的腐敗中。你知道嗎？這是另一個怪人出現的時候了。是的，這是另一個怪人出現的時候了。沒錯。

62 注意，怪人（或說螺絲帽）。在有螺絲帽之前，就必須有一個螺栓能旋進那個螺絲帽；那個螺絲帽的螺紋是按照那個螺栓來刻的。否則的話，就是個不適合的螺絲帽。注意，在挪亞的時代，凡是被刻上螺紋的，都是按福音信息刻上螺紋的；挪亞，這個螺絲帽，把他們拉進了方舟裡。這取決於你的螺紋是什麼，你是按照什麼來刻的。如果你是按照世界來刻的，他們就會把你拉進去；如果你是按照神的道來刻的，神的道就會把你拉進去。這取決於你是按照哪個來刻的，你要跟隨什麼螺絲帽。

63 但挪亞，是個擁有神話語的螺絲帽，對於他所生活的那個科學時代和宗教時代來說是個怪人，他把那些會得救的人拉進了方舟。阿們。那些被預定的人，他們是在有螺絲帽之前就被造好的螺栓。螺栓必須是按照螺絲帽來刻的。

64 所以撒但，它也有一些螺栓和螺絲帽，屬於這世界王國的螺栓和螺絲帽。

法老對於挪亞，應該說對於摩西來說是個怪人，就像摩西對法老來說是個怪人一樣。法老用他一切的科學伎倆把他的國家拉向自己。挪亞，藉着為神成了一個怪人，把教會拉向應許之地。取決於你是按照哪個方向來刻螺紋的。他把教會從埃及拉出來，正如挪亞把教會從世界拉到方舟。摩西把教會從埃及拉到神的應許之地。

65 耶穌說……要謹慎，因為這些螺絲帽和螺栓看起來很像。只要留意螺紋。《馬太福音》24:24，耶穌說：“幾乎連選民都迷惑了。”

吶，美國人和全世界的宗派需要一個怪人(或說螺絲帽)。

66 衛理公會，浸信會，長老會，他們因着這點、那點都分散了，都在爭鬥。畢竟，他們都是按照同一個螺栓來刻的。所以神給了他們一個螺栓，賜給他們一個螺絲帽，世界基督教協進會。它會把他們都拉到一起。是的。肯定會的，世界基督教協進會會把他們拉到一起。

67 你知道，不久前事情去到了一個地步……任何事情的發生，都是有理由的。女人想要把衣服脫掉；她們想要穿短褲；她們想要仍然屬於教會。她們想要穿所有這些比基尼或不管你們怎麼叫那些東西。她們想要那樣做，她們卻想仍然屬於教會。她們想要呼喊、喊叫、跳舞、敬拜。那是一種敬拜。

68 如果我有時間，我會向你們證明這點。像那樣跳舞和做那些的事，那是魔鬼的敬拜。我可以在異教徒的土地上向你們證明這點。他們想要敬拜和維持他們的見證，還仍然待在教會裡。所以神給他們一個螺絲帽，兩三個螺絲帽：一個叫貓王，一個叫帕特·布恩，另一個叫歐尼·福特，會唱讚美詩，等等，仍然聲稱是個基督徒。那是一個螺絲帽。但它不是按照神的道來刻的。是的。

我說半個小時後我就會結束，現在到了。但是聽着。

69 世人想要一個螺絲帽。魔鬼確保讓他們得到了。他們已經按照它刻好了相應的螺紋。

但當世人在被刻上一個與這個螺絲帽相對應的螺紋時，有一群叫做新婦的人。他們也被刻上螺紋。就如我站在這裡一樣肯定，神必賜給他們一個螺絲帽，要把新婦從這種混亂拉進神的同在中。它將是一個按照神的道來刻螺紋的螺絲帽。

70 幾天前，一個批評者在圖森對我說，他說：“你知道，一些人把你當作怪人，另一些人把你當作神了。”

我說：“哦，那講得不錯嘛。”我知道他想要批評我。瞧？

71 他說：“人們以為你是神。”

72 我說：“哦，只是……”我知道人們並不那樣認為。但我知道他不明白，因為他只是在皮的另一面。你瞧？我知道他並不知道。於是我說：“那並沒有太偏離神的道，對嗎？”

瞧？就讓他知道我們不是失喪的；我們知道我們的立場；我們知道我們坐上了什麼樣的帆船，在颳什麼樣的風；我們知道我們的螺紋是什麼，我們的螺絲帽是什麼，我們知道我們是如何堅持的。

我說：“那並沒有太違背神的道，對嗎？”我說：“記住，當神打發摩西下到以色列人那裡時，神使摩西成為神（是的），也使他的哥哥亞倫成為先知。是的。耶穌說：‘所有的先知是神。’他們這些人是神。”是的。神說那句話時就是這個意思。

73 聽着，我們傳講的道和我今早所說的話，“神隱藏在皮後面，在海狗皮後面，神隱藏在人的皮肉後面。”瞧？那正是神所做的。當神在世界彰顯時，他是隱藏在一個幔子後面，在一個名叫耶穌的人的皮肉後面。他蒙了帕子，隱藏在一個叫摩西的人的皮肉後面，他們是衆神 (gods)，不是衆多的這位神 (Gods)，但他們是神，唯一的這位神，只是改變他的面具，每次做同樣的事，帶來他的道。瞧，神使得事情按那樣子進行。他知道人必須要看到什麼東西才行，我們每個人生到世界都是這樣。

74 就像我今早告訴你們的，沒有人敢跟隨摩西到那裡。神從來沒有跟兩個人打交道，他總是跟一個人打交道。沒有人敢模仿摩西；試圖模仿摩西，跟着他進入那火柱中就是死亡，肉身的死亡。所以，不是所有的人都是那樣造的……你生來不是那個樣子，不要強行進入那個超自然中。

但神在地上設立了一些人來代表他，作為從他而來的大使。那位大使是由神任命的，進入偉大、不為人所知的超自然中，去辨別，帶出屬世的頭腦所察覺不到的事。它帶出神的奧秘，預告現在的事、一直都存在的事和將來的事。那是什麼？神，神在皮肉後面，在人的皮肉後面。絕對是的。

75 山姆·康納利住在圖森，許多年前他曾跟基德先生來這裡，得了醫治，他得的是多年不間斷的潰瘍。去年秋天我去時，山姆得了結石（圖森的專科醫生檢查到了），像彈珠一樣大。山姆·康納利弟兄，你們這裡許多人知道他；他是從俄亥俄州來的。

他去看醫生，醫生說：“山姆，下個禮拜做好準備，我要把那粒結石取出來。”就是幾天後的事。

他說：“我能把結石排出來嗎，醫生？”

醫生說：“不可能。結石太大了。”

76 於是他上了車，回家了。他打電話來，說：“伯蘭罕弟兄，我想要你過來為我禱告。”為什麼他為這樣的事打電話給我呢？我開始為他禱告。

77 我說：“山姆，主如此說：結石必要自己排出來。”

78 第二天早上他把結石拿給醫生。醫生說：“康納利先生，我不明白它是怎麼發生的。”

79 他說：“我是相信神的信徒，神為我把結石排出來了，從我身上取出來了。”這個醫生幾乎無法相信。就像他無法相信那顆大腫瘤從我妻子的腰部不見了一樣，你們知道那件事。瞧？他說……

80 大約六個月後，就是大約三個……大約兩、三個星期前，山姆·康納利因嚴重的心臟病病倒了。我不知道病名，冠心病，某種心搏傳導阻滯之類的東西。那是非常危險的。不會……他們聲稱你無法恢復過來。他有心臟病和心搏傳導阻滯。他的四肢腫脹，腳踝腫得比大腿還粗，從那裡腫到他的臀部這裡。於是他們帶他去看醫生。醫生說：“靜靜地帶他回家或去醫院。”

山姆說：“我不想去醫院！”

他說：“帶他回家，把他放在床上，你的頭、手和腳六個月不要動。”他說：“你隨時都會死。”

81 諾曼弟兄打電話來，那天晚上我們過去看山姆弟兄，當我們為他禱告時，主說話了。

第二天早上山姆去到醫生的辦公室，挽起褲子，站在醫生面前，說：“醫生，看一看我！”

醫生給他檢查心電圖，說：“我不明白。”他說：“回去工作吧。”他說：“你屬於哪個教會？”

山姆說：“我哪一個也不屬於。”

82 他說：“不屬於那些宗派，你就不可能是基督徒。你必須屬於。”瞧，那個醫生只知道這些。山姆對他來說是個怪人，他問那樣的問題，對山姆來說他也是個怪人。

後來發生了什麼？山姆過來，他說：“伯蘭罕弟兄，對告訴我這些話的人，我該怎麼說呢？”

83 “告訴他們你‘屬於一個教會，唯一的教會。’你没有加入它，那不是宗派；你是生在它裡面的。”

84 大約六個月前，一位小女士靠在諾曼姐妹懷裡。我忘了她的名字，是個非常美麗的小婦人，大約三十歲。她和她丈夫分開了，她得了白血病。她病得如此嚴重，連走動也很辛苦。最後病情更糟了，醫生讓她躺在床上。醫生看望她，直到時間到了。他們認為她只能活到下個星期三了，她到星期三時就會死。不知怎麼的，諾曼太太把她從床上弄了下來，把她帶過來；她連坐在椅子上都得讓人扶着。她坐在那裡，前後倒，相當蒼白，皮膚因癌症、白血病而發黃。

我說：“好，我可以為你禱告，姐妹。”

她想要說話，淚水在眼睛裡，她說……

我說：“你是基督徒嗎？”

她說：“我是衛理公會的。”

我說：“我問你是不是基督徒。”

她說：“你是指屬於基督徒教會嗎？”

85 我說：“不，夫人。我是指你是從神的靈所生，愛主耶穌嗎？”

她說：“哦，我一直屬於教會。”

86 我說：“如果神讓你活下去，你願意答應我會回到我這裡，讓我更清楚地告訴你主的道路嗎？”

她說：“我答應神任何事。如果他留下我的性命，我必事奉他。”

87 就在那個時候，一個異象出現了，說：“耶和華如此說，不用準備後事了，把你為後天死亡所預備的東西都撕碎吧。”那是星期一，她星期三要死。“你不會死。”

上星期天，離這個星期天有一個星期，我跟她坐在房間裡。她增加了三十多磅；醫生說哪裡也找不到一點白血病的痕跡。她想要知道主的道路，於是我帶她下去，在一個灌溉的溝裡奉耶穌基督的名受洗。可能是個怪人，但是“我若被舉起來，就要吸引萬人來歸我。”

88 我造訪一個過去在這裡錄磁帶的小伙子，利奧·梅西爾。他有一個拖車式活動房屋停車場。我為一些人禱告了。我為一個名叫洛克爾的小女士禱告，我相信是的。她做過十四次癌症手術，醫生都放棄她了，只能等死了。我為她禱告，跟她說她不會死，而是要活。哪裡也沒有一點癌症的痕跡了。因為這個，她家裡二十八個人站在那裡，得救了，被聖靈充滿。可能是個怪人，卻吸引了願意來的眾人歸主了。它被神的道刻上了螺紋。你們明白我的意思了嗎？

89 我收到一封信，是前天來的，放在後面文件夾裡。去年秋天在一次打獵旅行中……應該是去年春天，那是一年前的事。一個叫奧斯卡的印第安男孩，我們跟他在那邊的大路上打過獵，主的天使要在那裡（我在這裡告訴過你們）帶出那隻北美馴鹿和毛尖銀灰色的灰熊。你們所有的人都記得這事。那個男孩，當我走進……去年春天他走進帳篷，巴德請我做謝飯禱告（他脫下手套，他正騎馬），他戴上手套，準備出去。他是個天主教徒，他不要跟這有任何關係。

90 去年秋天當他站在我身旁……他媽媽在後面，快要死於心臟病發作，他說：“你願不願到後面為她禱告？”我走進印第安人的小棚屋。他們所有人都聚在這位母親周圍，她要死了，一個英語單詞都不會說。聖靈降臨，通過翻譯—她的女兒告訴這位母親，發生了什麼事，甚至說出了她的名字，告訴了她一切，來自哪個部落，這些事是怎麼發生的。這位母親馬上就得了醫治。

91 第二天早上，我騎了四十英里去找一隻綿羊，當我回去看他們時，他們都坐在那裡，她正騎在馬上，要回去晾乾駝鹿肉。我說：“昨晚我禱告時，我說：‘我們在天上的父，’”我說：“路易絲，那是天主教徒的禱詞。當時你們都開始念了，當

然，我由你們去。”我說：“現在我要來感謝神。我們不念禱告詞；我們禱告。”

92 她說：“我們不再是天主教徒了。”她說：“我們像你一樣相信。我們要帶我們所有人，照着你施洗的方式給我們施洗。我們想要聖靈。”

93 在回來的旅途中……男孩在此前幾個月丟失了幾匹馬，找不到它們。嚮導責備他，說：“奧斯卡，你很清楚不應該像那樣丟下那幾匹馬。到這個時候熊（許多灰熊）肯定已經把那幾匹馬吃光了。”

他一直靠近我站着。一個晚上他說：“我能求你一件事嗎？”

我說：“可以。”

他說：“伯蘭罕弟兄，請禱告神。願神把我的小馬送回來。”

我說：“巴德說熊把它們吃掉了。”

他說：“伯蘭罕弟兄，求問神。願神把奧斯卡的小馬送回來。”

我說：“你那樣相信嗎，奧斯卡？”

他說：“我相信。神讓我媽媽痊癒了；神告訴你熊在哪裡，獵物在哪裡。那位神知道獵物在哪裡，也知道我的馬在哪裡。”瞧？

94 一年前，我跟弗雷德·索斯曼（他今晚也在這裡）和我兒子比利·保羅站在那裡，聖靈降臨。我說：“奧斯卡，你必找到你的幾匹小馬。它們會站在雪裡。”

信就放在那裡，上個星期寫給我的，我星期五收到的。那封信現在就放在文件夾裡。“伯蘭罕弟兄，奧斯卡發現幾匹小馬站在雪裡。”

95 它們怎麼活下來的，沒有人知道。那男孩……每年即使到了現在的六月份，那裡的雪仍有二十到三十英尺的雪，它們怎麼待在這個峽谷裡度過整個冬天的？奧斯卡可以穿着雪鞋到幾匹小馬那裡，當然，他不能給他的小馬穿上雪鞋。但他照着主的道找到了它們。這聽起來可能像個怪人；但只要相信它一次！這取決於你的螺紋是什麼。

96 它不會刻上宗派的螺紋；它只會刻上道的螺紋。但世上有一些人相信神的道！需要一個螺絲帽把新婦從這裡抱出來。因為新郎與新婦原為一。神是一位，道就是神！它必須被神的道刻上螺紋，它必把新婦從這些宗派中拉出來。

97 是的，他想要批評我。你知道，這讓我想起了今早所談的，神隱藏在皮肉後面，在人的皮肉後面。

98 講完一個小故事，我就結束。很抱歉，我現在留你們在這裡大約有四十五分鐘了。有一個家；基督徒的家，有一個……（我把這個告訴了這位批評者。）在這個家裡，他們相信神。他們有一個小男孩，但他在暴風雨中怕得要死。閃電，哦，他真是怕死了。當閃電的時候，他就跑到桌子啊等等的東西的底下。

所以，一天晚上，他們住的農場那裡下了一場暴風雨，樹被颳得東倒西歪，閃電劃過，晚上很晚了。媽媽對朱尼爾說：“吶，朱尼爾，你上樓去睡覺。”她說：“不要怕，上去吧。”

99 所以，小朱尼爾穿上睡衣上了樓梯，回頭看，都快哭了。他躺下，想要入睡，蓋住頭；他睡不着，那閃電就在窗子邊閃爍，於是他說：“哦，媽媽，上來這裡，跟我一起睡。”

媽媽說：“朱尼爾，沒事的。那個閃電傷不了你的。”

他說：“可是媽媽，上來這裡，跟我一起睡。”

100 於是媽媽上了樓梯，跟她的兒子一起躺在床上。她說：“朱尼爾，我的小兒子，媽媽想告訴你一件事。”她說：“朱尼爾，我們是基督徒家庭。我們相信神，我們相信在暴風雨中神保護我們。我們相信那一點。我們相信神照看他自己的兒女。”還說：“我要你相信那一點，朱尼爾，不要害怕，神與我們同在，他必保護我們。”

101 朱尼爾抽泣了幾下，他說：“媽媽，我也相信那一點。”他說：“但是當閃電離窗戶那麼近的時候，我想要摸的是一個身上有皮的神。”

於是我想，我們許多大人也同樣這麼想：身上有皮的神！[磁帶空白—編註。] 身上有皮的神！這聽起來對世人可能是個怪人，但它卻吸引了萬人來歸他。

讓我們禱告。

102 天父，正如人們所經歷的這些小故事，有時候它們是為了某個原因才會發生的。雖然聽起來很粗糙，但我們卻能明白其中的意義。主啊，今晚我們感謝你，神能在我們裡面居住。我們感謝神給我們提供了一個挽回祭，就是義者耶穌的血，他是神的豐盛，是神本性一切有形有體的豐盛，他捨去自己的寶貴生命，不是從他身上奪去，而是他願意捨去的，使我們能在他所居住的耶和華榮光的同在中，享受他的豐盛，叫我們的魂能因那寶血成聖，使偉大的聖靈本身能住在我們裡面。主啊，我們就向人們，向那些有需要的人成了教師、先知等等，神的恩賜，神自己彰顯，在這個現代化的時代面前發出神偉大恩賜的光芒。

103 主啊，這個關於怪人的粗魯表達。我們知道，在這個時代，世人陷入了一個慣例中，就像今天的教會，只是加入新的教會和宗派，有時候需要……一個人帶着神的道出來都會被認為是一個怪人，一個瘋狂的人。正如偉大的使徒保羅，他被訓練要成為一個神學家，祭司，然而他卻說他為神的榮耀成了一個愚妄人。他放棄了他的教育，免得人們聽的是他高雅華麗的言詞。他說他來，不是用人的智慧和委婉的言語，免得他們的信心建在那樣的東西上。今天教會卻轉向了那個，正如他所預言的：“我離去之後，必有狼進來，不愛惜群羊。”但他說他去到他們那裡，“是用聖靈的大能和明證，”叫他們的信心建在神裡面。父啊，為了認識基督，他對世人來說成了一個愚妄人。

104 主啊，今天我們也是如此。坐在這裡的人被當作是瘋子，因為他們準備好來相信神是他們的醫治，是他們永恆的歸宿，並且不顧自己的名譽來敬拜神，感謝他，讚美他，在靈裡自由地敬拜神。他們被當作是瘋子。但你說“神的愚拙，”如果我們是愚妄人，“比人的智慧更剛強、更聰明；因為世人憑自己的智

慧不認識神，神就樂意用人所當作愚拙的道理拯救那些可以得救的人。”神啊，我們祈求這道的作者今晚來醫治病人，拯救失喪的人。我們奉耶穌的名求，阿們。

105 我把神比作……（這樣你們就不會混淆我今天所說的）神是偉大的鑽石，是永恆。

當鑽石從非洲的藍色石頭中被取出來時，我到過礦場，觀察過他們如何加工這個，弄出鑽石來……它們怎麼經過破碎機，大的藍鑽石和黑鑽石就出來了。它們沒有多少形狀，沒有某種形狀。它們只是一塊大石頭。那時候它們裡面其實沒有一點閃光。它們只是一塊鑽石，一塊石頭；許多是圓的，被磨平了。但這塊鑽石必須被切割。吶，持有一塊未經切割的鑽石是違法的。它必須切割，你必須有一張在哪裡買的發票，因為它們值幾百萬美元。

我把神比作那鑽石。

106 吶，一塊鑽石要被切割，這樣它才會反射那在它裡面的，在鑽石裡的閃光。它必須要被切割成不同的角度，不同的形狀，三棱形。把一塊鑽石搞成三棱形，一束光照在三棱形的物體上就會發出七種顏色，瞧？形成七種顏色。

107 吶，注意，“神為我們的過犯受害，為我們的罪孽壓傷。”瞧？他—那塊大鑽石被切割、壓傷，使得從他那裡可以把恩賜反射給教會。

它不是光，因為當太陽離開時，光必須回到它所切出來的地方。

但是從那塊碎片出來的每個小片不是被毀了，而是被用上了。許多鑽石被做成維克多牌唱針。從鑽石切削出來的那些唱針播放被灌成唱片的音樂。

108 我希望你明白我的意思。來自基督的碎片，來自基督的恩賜，放在聖經上，向信徒說出神的奧秘。他知道人心裡的秘密。他知道每個人。你們相信那一點嗎？

不是鑽石說：“你看我是什麼，”而是它是從什麼來的。鑽石之所以是鑽石，因為它是從一塊鑽石切出來的。

109 聖靈的恩賜對人也是這樣，它是那塊鑽石的一部分。它被差遣，被賜下，帶來一個講解、講道和教導的恩賜。有五個屬靈的恩賜：使徒、先知、教師、牧師和傳福音的。他們都是為了造就基督的身體。就像有教師、牧師一樣肯定，也必定有先知。我們知道這點。

110 我們相信，神要在末日彰顯在他的子民中，照着聖經，要以先知的形式向選民種子彰顯。那完全符合神的道。不是說人是神，而是說恩賜是神，瞧？那是唱針。

 吶，一根針不能準確地播放那張唱片。一根普通的縫紉機針不能播放唱片，必須是鑽石，它是最好的。一根鑽石的唱針能清晰地把它播放出來。

111 願神今晚……你們生命的唱片，不管你有什麼問題，不管你渴望從神得到什麼，願手裡握着唱針的偉大的主，願他把唱針放在你的生命上，向我們啓示你來這裡為了什麼，你想要什麼，這樣我們就知道他在這裡。

112 天父，求你應允，在我開始這個禱告隊伍前，不是我計劃這樣做，但求你應允，使衆人知道。或許這裡有陌生人要接受禱告。我不認識他們，但你認識。保羅說：“如果你們說方言，沒有翻方言的，或沒有造就的，人們就會說你們癡狂了；但如果一個人說預言，揭示人心裡的事，他們就會說：‘神真是與你們同在了。’”神啊，讓它再次在這個夜晚時分發生。你應許了，它就必成就。奉耶穌的名。阿們。

113 我想知道今晚這裡有多少病人？比利有分發禱告卡嗎……？發了禱告卡嗎？[弟兄說，“是的。”—編註。]發了。好，我猜每個病人都得到了禱告卡，但我不知道你在上面寫了什麼。我想他只是給你一張禱告卡，你在上面寫你所想要的。是那樣的嗎？拿到了禱告卡，無論你想要什麼，都寫在上面。

114 我不認識你們。這裡有多少人知道我不認識你，然而你病了，你這樣說：“我聽你今天說：‘神在皮肉後面，神在人的皮肉後面，給自己蒙上帕子。’”？但如果你有屬靈的眼睛，就能打開並看見他，看到他是誰。你們相信那點。耶穌說：“我所做的

事，信我的人也要做，並且要做比這更多的事；因為我往父那裡去。” 吶，如果你們全心相信！

115 這裡多少病人，知道我不認識你們，不知道你有什麼問題的？請舉手，說：“我病了，有需要。” 聽眾中多少人心裡有渴望，不是病了，而是有渴望？你知道我要……好的。我能看到的，幾乎每個人都舉起了手。我不知道……

116 我認識坐在這裡的這個人，我肯定那是雅各弟兄，我想那是雅各姐妹。本弟兄，我認識你。有時候我只認得你們的臉，我認得那位在照相的弟兄。但是……

讓後面任何地方的人……在這個信息結束時，我在這個基礎上挑戰這點。

117 你們知道神應許了這事要在末日發生嗎？他做過了這應許。瞧？我不能讓它發生。瞧？我不能做那事，必須要神做那事。他是做這事的那位，不是我。但我相信他，不然我就不會站在這裡告訴你們我不相信的事。現在你們禱告，你說：“主耶穌，聖經中教導我說你現在是大祭司，能體恤我們的軟弱。” 我不在乎你在哪裡。只要說：“我相信你，我憑信心相信那個人今天所說的。”

118 那正是天使告訴我的。“讓人相信你。” 如果我說出了神的道，那就不是“相信我”，而是“相信神的道”。

如果那不跟神的道一致，就不要相信它。但如果你相信那是神的道，那麼，不管它是什麼，你禱告，你相信，看看神是不是仍然可以揭示你心裡的东西。

119 誰都知道聖經說：“神的道比兩刃的劍更鋒利，能辨明人心中的思念和主意。”

亞伯拉罕就是這樣知道那是神的，就是當他能說出撒拉在帳棚後面說什麼，她在想什麼，那人說：“我必到你這裡來。” 撒拉心裡想：“不可能這樣。”

120 吶，我說過他在這裡要醫治你們。你們對此怎麼想呢？你們只要相信！吶，我不能，我沒有辦法，天父知道這點。瞧？我只要看它；我看到什麼，就說什麼，我沒有看到的，當然，

我就不能說。但他還同樣是神！如果他這樣做，那會增加你們的信心嗎？

像那樣講完道之後，會讓我有點分心，但他在這裡。我意識到這點。

121 我看到一個人，他在後面**這裡**低着頭，他妻子坐在他旁邊，也在禱告。就在**這裡**。你心裡有一件事。你妻子在禱告。你心裡有一個負擔。是為了你岳母。是的。你相信神會告訴我你岳母有什麼問題嗎？我不認識你。我們彼此是陌生人。對不對？你相信神會告訴我她有什麼問題嗎？她不在這裡。我看見遠處。她在東部，在俄亥俄州。是的。她患了血液病。叫你妻子拿她正捂着臉哭的那塊手帕，放在你岳母身上，不要疑惑，她必痊癒。相信那點嗎？

122 在我前面這裡坐着一個小女士。她在哭泣。她孩子有問題。我不知道……。不，孩子沒有問題。她只是有一個渴望。她渴望領受聖靈的洗。那是主如此說。要相信，孩子，你就必領受它。沒錯。你不要疑惑。

123 這裡有一位女士坐在這排的末了。她正在禱告。我對她來說是陌生人，但她被陰影籠罩着。你做過幾次手術。我猜想我們彼此是陌生的。我不認識你；你不認識我，或許只是聽說過我。你不是本地人，你在我們中間是陌生人。你是從威斯康星州來的。城市是密爾沃基。你的病是癌症，是在乳房上。你做了一次又一次手術，然而卻沒有成功。現在用觸摸耶穌衣裳縫子的信心來相信，讓你的心充分地認識到這份信心，事情就必成就。要有信心！

124 一個男的坐在這裡的角落裡。他正為他母親禱告。他對我是陌生的。我不認識他，但他正在為他母親禱告，他母親得了跟這婦人一樣的病，癌症，應該說是她怕是癌症。你正在為一個人禱告，那人背上有問題。他也……我看見他喝醉了，他是個酒鬼，是你兄弟。你不是本地人，你是從伊利諾斯州來的。你相信神會告訴我你的名字是什麼嗎？法默。對不對？請舉手。要相信！

125 有個人正跪着為人禱告，有人躺在褥子上。是的。你相信你聽到的是真理嗎，女士？你信。如果我能醫治你，我就會去醫治你。但你已經被基督醫治了。瞧？你只要相信。站在那裡禱告的那位女士正在禱告你被觸摸。我不認識你，但神認識你。你也是從外地來的。是的。你是從伊利諾斯州來的。絕對是的。城市是伊利諾斯州的東莫林。[姐妹說：“我在那個城市出世的。”—編註。]你患了癌症。你是一個傳道人的妻子。你相信嗎？[“是的。”]你要是躺在那裡就會死去的。為什麼今晚你不接受他，說：“我心裡可以相信。憑着我的信心超越這裡的任何東西，我相信我得醫治了；我在神的同在中。”起來，相信，回家去，得醫治吧。就是這樣。

你全心相信嗎？[會眾歡呼—編註。]讓我們讚美神。

126 天父，我們為你完全的良善和憐憫而感謝你。我們感謝你，因為你仍然在這裡，就在這一切的患難中。在這個被歪曲的世界上，你仍然在這裡。主啊，讓你的靈繼續與我們同在。我們看到你在這裡，神披上了皮肉，在人的心裡，賜給信心、啓示和異象。你是你教會中的神，是在你子民中的神。我們為此而感謝你，主啊。願每個人今晚同心合意地相信，願他們得醫治。我奉耶穌基督的名禱告，阿們。

127 **那邊**有多少人禱告卡？讓**那邊**的人往後退，走進**這條**過道中間。在**那條**過道上的人，從**這邊**出來，請各就各位，從**這邊**出來。他們一結束，就讓**這個**隊列的人緊接着上來。

128 長老們，過來這裡。羅伊弟兄，主祝福你。我不知道你坐在那裡。我想要教會的執事們馬上過來，如果他們可以從他們所在的地方進來的話，來這裡幫一下忙。

我要每個想代禱的人舉一下手。跟在我後面這樣說。

“主啊，[會眾說：“主啊，”—編註。]我相信。[“我相信。”]除去我的不信。[“除去我的不信。”]我相信，[“我相信，”]在你的同在中，[“在你的同在中，”]當我效法你的道，[“當我效法你的道，”]今晚手按在我身上，[“今晚手按在我身上，”]我要接受我的醫治[“我要接受我的醫治。”]。奉耶穌的名，[“奉耶穌的名。”]阿們。[“阿們。”]神祝福你們。

129 注意。“出於信心的祈禱要救那病人。手按病人，病人就必好了。”神告訴挪亞天要下雨。天從來沒有下過雨。神從未……我從未說：“當你一被禱告，就會好。”他說：“病人就必好了。”

130 他告訴挪亞天要下雨，一百二十年從未下過雨，但天的確下雨了。

神告訴亞伯拉罕他要從撒拉得一個孩子；二十五年都沒有發生，但他得到了。

神告訴以賽亞必有童女懷孕生子，八百年都沒有發生，但童女懷孕生子了。

對不對？神應許了！不管需要多久，總之神做到了。你們要相信那點。

131 現在就上來。讓卡普斯弟兄領唱。你要把卡挪開？現在讓大家都禱告。

132 我們的天父，我們要遵守你的命令，接手在這些病人身上。主啊，我不知道其它你能做的事，因為你在你的道中說你贖買了他們的醫治。你已經證明了你今晚跟我們同在這裡，你是那個能辨明人心中主意的神的道。你已經證明了這點，就是你在我們中間。父啊，我祈求你，願你永不失敗的道對每顆心都變得如此的真實！正如你說的：“如果你能相信，不疑惑，只要相信，對這座山說：‘挪開，’不疑惑，只信它必成就！”他沒有說什麼時候成就。

133 你告訴門徒五旬節上去那裡等候。你從未說幾個小時，幾天，你說：“直到。”現在他們來接受他們的醫治。願他們不想別的，只想他們已得到醫治了，直到釋放臨到。我們作為信徒藉着接手在他們身上來順服你。奉耶穌基督的名，阿們。

134 好的。現在過來。[伯蘭罕弟兄和弟兄們接手在人們身上，為禱告隊伍中的每一位禱告。磁帶空白。—編註。] 你得醫治了。神祝福你。繼續前進。很好！…？…[磁帶空白。]

凡事都可能，只要相信，
只要相信，只要相信。
凡事……

主耶穌，我為這些手帕禱告，主啊，奉耶穌基督的名，阿們。

不知道我們能不能換一下歌詞。

現在相信，現在相信，
凡事都可能，現在相信；
現在相信，現在相信，
凡事都可能，現在相信；

135 你們相信所求的和渴望的必蒙應允嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。] 它必發生。

136 我看見從芝加哥來的幾個意大利朋友剛才經過隊列。多少人認識從芝加哥來的博托奇姐妹？好，你知道嗎，她最近得了神經衰弱，非常非常糟糕。但那天早上在芝加哥的基督徒商人會早餐會上，我在聖靈的啓示下告訴姐妹……她跑到一邊，簡直不能控制自己。我說：“姐妹，你不會馬上好，但你必會好。”我說：“或者是十八個月，或者是兩年，在那段時間裡，你必會痊癒。”

137 那天跟她說話的時候……我聽見她作見證，她太高興了，是她一生中最高興的時候。她正在開車。她沒有平安。神的同在似乎離開了她（當然那是精神緊張，你知道），但突然間那種同在帶着一股巨大的喜樂回來了。聖靈的大能降在她身上。她哭了，她哭喊，她……大約三、四個星期或一個月前他們大大地歡喜。我上上個星期天聽到她作見證，她說：“伯蘭罕弟兄，當我回來時，我就記下來，拿了那盒錄音帶，到那天剛好是十八個月。” 阿們。

你們愛他嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。] 嗯，他太奇妙了，不是嗎？[“阿們。”]

138 那能够準確地預言，這些年來沒有錯過一次的同一個聖靈，今天藉着他的道，試圖向你們啓示神不是什麼遠不可及的東西或歷史上的某個東西。他是活的，現在式，他的道被彰顯

出來。在他的教會中，他將自己隱藏在人的幔子內，藉着你我聯合在一起的信心啓示他自己，把我們造成神的产品。沒有你們，我什麼也不能做；沒有我，你們也不能做什麼；沒有神，你和我都做不了什麼。所以，我們合起來就組成了那個單元，那個連接。神差遣我就為了這個目的。你們相信它，它就發生。絕對是的，瞧？完美地證實了。

我不在乎你有什麼問題，任何人說了什麼，如果你從內心相信你好了，就沒有任何東西能阻止它。神這樣說了。他說：“天地要廢去，我的話卻不能廢去。”你們相信那點嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。]

139 當我離開去舉行別的聚會時，多少人會為我禱告？[會衆說：“阿們。”—編註。]我是一個需要代禱的人。瞧？除了你們，每個人都拒絕了我。然而，在那外面有種子。

140 我寄了一封信到南非。他們不讓我進去，除非我簽一份文件，說我願意“給這一邊的每個人施洗時，臉朝前的施洗三次，一次為父，一次為子，一次為聖靈。在另一邊的人要我給他們向後施洗，一次為父……要我把那個當成教義來教導。”

我寫了一封信給他們，我說：“聖靈最近幾年竭力讓我再進南非去。他要使用我的事工，那裡一天下午有三萬人接受了基督。”我說：“記住，他們魂的血在你們手上，不在我手上。我願意去，你們卻不讓我進去。”

我不知道在這個時代當神的兒子耶穌從教會被趕出去，道被棄絕時，會是什麼樣的？但在這一切中，他仍然在向他的子民顯明自己。你們不為此感謝他嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。]

141 今晚我走過去，接手在他們身上，一些上了年紀的婦人、年輕的婦人、年老和年輕的男人，像我一樣濕透了，我想：“坐在那裡，坐在那裡聽那個被其餘的世人認為是瘋了的神的道。”瞧？他們是螺絲。瞧？神在這裡給它刻出螺紋，把你們從疾病中拉出來。這是道的一個應許。請記住，它開始旋緊：“我必吸引他們。我若被舉起來，我必吸引他們。”他必將它從你們身上

拉出來；他肯定會的；你只要信他。要對他有信心；不要懷疑他；要相信他。

142 為我禱告。當你沒有其他人要禱告的時候，請記念我。

再相會！再相會！

再相會在……

謝謝你們大老遠來，當你們回家時，願神保守你們！

再相會……

向所有的基督徒問安，代這裡的會眾向他們致敬。願神的平安臨到你們！沙龍！

願神與你們同在直到我們再相會！

[伯蘭罕弟兄開始哼‘神與你同在’—編註。]

……再相會！

再相會在主脚前。

再相會！再相會！

願神同在直到再相會。

143 我很高興。有許多我不知道的東西，但也有一些我知道的東西。我非常感謝你們。我很高興與你們交往。我很高興是你們中的一員。神與你們同在。他必同在；他總不撇下你們，也不丟棄你們。你們現在已經穿過了幔子了。明白嗎？

144 今晚很高興看見帕爾默弟兄，他是從喬治亞州來這裡的一位合作牧師。朱尼爾·傑克遜弟兄也在房子裡的什麼地方，在後面角落裡；我們很高興有他。唐·魯德爾弟兄坐在這邊。哦，太多了！我不知道。如果我漏掉了誰……本·布萊恩弟兄在這裡，其他許多人在這裡，好弟兄，威爾伯·柯林斯。我們很高興看到你們所有的人來這裡聚會。

我想請大家現在起立一下。讓我們現在低頭。

再相會！

再相會在主脚前。

……再相會！

願神同在直到再相會。

145 你們感到跟聖靈的那種親密的交通了嗎？

讓我們來哼這歌。[伯蘭罕弟兄和會衆開始哼‘**神與你同在**’—編註。]

我注意到了從俄亥俄州來的麥肯尼弟兄在我們當中。約翰·馬丁弟兄和他的兄弟。很高興看到你們來聚會。我可能會沒看到你們，弟兄們。神知道你們。

再相會！願你我的心和神的心成為一，直到我們再相會！[伯蘭罕弟兄和會衆繼續哼着‘**神與你同在**’—編註。]

(我想請一位弟兄來解散聚會…？…)

現在我們來低頭禱告。

146 我想要讓每個傳道人知道我們很高興他們來這裡，所有的平信徒，你們從田納西州、俄亥俄州和全國各地來的人。今天我在那邊遇見的幾個婦人，一路從波士頓來。我們的黑人弟兄們今早在這裡，也是從那裡來的。太多人從這個國家的不同地方來，我感謝你們，我親愛、忠誠的朋友。神與你們同在。我稱你們為我的朋友。記得耶穌對此是怎麼說的嗎？朋友是“甚至比弟兄更親密的。”當我們現在低頭的時候……直到我們幾天後再相會，願神與你們同在。

147 我想請我們忠誠的好弟兄，理查德·布萊爾弟兄，請他禱告幾句解散聚會。布萊爾弟兄。



怪人 CNT64-0614E

(The Oddball)

威廉·瑪利安·伯蘭罕弟兄的這篇信息，原稿是 1964 年 6 月 14 日星期天晚上在美國印第安納州傑弗遜維爾的伯蘭罕堂以英文傳講的。英文信息是摘自錄音帶，未做任何增刪改動，印刷成書面信息。這篇中文翻譯是由神之聲錄音機構印刷發行。

CHINESE TRADITIONAL

©2020 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

VOICE OF GOD RECORDINGS

P.O. BOX 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.

www.branham.org

版權聲明

版權所有。本書是一個傳揚耶穌基督福音的工具，獲準以家用打印機打印出來，作為個人使用或免費發放。本書在未經神之聲錄音機構®書面允許下，不準售賣，大量複製，在網站上發佈，收藏在檢索系統中，翻譯成其它語言，或用於募集資金。

欲獲得更多資料或其它閱讀材料，請聯絡：

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.
www.branham.org